



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 7. Mai 2004 (11.05)  
(OR. en)**

**9328/04**

**COPEN 62  
EJN 29  
EUROJUST 39**

**ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

Absender:	Herr Botschafter Marek GRELA, Ständige Vertretung Polens bei der EU
Eingangsdatum:	1. Mai 2004
Empfänger:	Herr Charles ELSEN, Generaldirektor, Generaldirektion H, Generalsekretariat des Rates der EU
Betr.:	Notifizierung zum Europäischen Haftbefehl

Sehr geehrter Herr Generaldirektor,

da der Rahmenbeschluss vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten nunmehr für Polen in Kraft getreten ist, erhalten Sie anbei die Notifizierungen Polens zu diesem Rahmenbeschluss.

Der Europäische Haftbefehl stellt in Bezug auf das Strafrecht die erste konkrete Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung dar, den der Europäische Rat in Tampere als "Eckstein" der justiziellen Zusammenarbeit bezeichnet hat. Wir freuen uns sehr, dass wir uns nunmehr an der Verwirklichung des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts beteiligen können. Diese Notifizierung gibt mir die Gelegenheit, Ihnen für die von der Generaldirektion H (JI) geleistete Begleitung unserer Bemühungen um die Umsetzung des neuen JI-Besitzstands unseren Dank abzustatten.

(Schlussformel)

(gez.) Marek GRELA

## **Erklärung gemäß Artikel 6 Absatz 3 des Rahmenbeschlusses:**

Ausstellende Justizbehörde ist das örtlich zuständige Bezirksgericht.

Vollstreckende Justizbehörde ist das örtlich zuständige Bezirksgericht, aber die nachstehenden örtlich zuständigen Bezirksstaatsanwaltschaften sind für die Entgegennahme der von den Behörden der anderen Mitgliedstaaten ausgestellten Europäischen Haftbefehle zuständig:

### **Bezirksstaatsanwaltschaft in Białystok**

ul. Kilińskiego 14

15 – 950 Białystok

Tel. 00 48 (85) 732-81-28

Fax: 00 48 (85) 742-25-45

### **Bezirksstaatsanwaltschaft in Bielsko-Biala**

ul. Listopadowa 31

43-300 Bielsko- Biala

Tel. 00 48 (33) 812-60-11 bis 17

Fax: 00 48 (33) 812-49-72, 812 – 49 - 85

### **Bezirksstaatsanwaltschaft in Bydgoszcz (Bromberg)**

ul. Farna 6

85-101 Bydgoszcz

Tel. 00 48 (52) 347-75-00

Fax: 00 48 (52) 321-75-07

### **Bezirksstaatsanwaltschaft in Częstochowa (Tschenstochau)**

ul. Dąbrowskiego 23/35

42 – 201 Częstochowa

Tel. 00 48 (34) 324-05-71

Fax: 00 48 (34) 324-11-69

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Elbląg (Elbing)**

ul. Bulwar Zygmunta Augusta 13

82 – 300 Elbląg

Tel. 00 48 (55) 239-41-30

Fax: 00 48 (55) 239-41-11

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Gdańsk (Danzig)**

ul. Wały Jagiellońskie 36

80 – 853 Gdańsk

Tel. 00 48 (58) 321-20-00

Fax: 00 48 (58) 321-20-80

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Gliwice (Gleiwitz)**

ul. S. Dubois 16

44-102 Gliwice

Tel. 00 48 (32) 401-91-01 to 10

Fax: 00 48 (32) 401-91-90

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Gorzów Wlkp. (Landsberg)**

ul. Moniuszki 2

66-400 Gorzów Wlkp.

Tel. 00 48 (95) 727-87-15 to 16

Fax: 00 48 (95) 727-87-41

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Jelenia Góra (Hirschberg)**

ul. Muzealna 9

58-500 Jelenia Góra

Tel. 00 48 (75) 642-84-00

Fax: 00 48 (75) 642-84-34

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Kalisz (Kalisch) mit Sitz in Ostrów Wlkp. (Ostrowo)**

Al. Powstańców Wlkp. 14 b

63-400 Ostrów Wlkp.

Tel. 00 48 (62) 736-62-41

Fax: 00 48 (62) 592-81-65

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Katowice (Kattowitz)**

ul. W. Stwosza 31

40-042 Katowice

Tel. 00 48 (32) 251-02-41 to 48

Fax: 00 48 (32) 251-15-26, 251-16-17

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Kielce**

ul. A. Mickiewicza 7

25-352 Kielce

Tel. 00 48 (41) 361-35-30, 361-37-40, 61-37-32

Fax: 00 48 (41) 361-32-40, 361-39-53

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Koszalin (Köslin)**

ul. Wł. Andersa 34a

75 – 950 Koszalin

Tel. 00 48 (94) 342-86-56

Fax: 00 48 (94) 342-24-17

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Kraków (Krakau)**

ul. Mosiężnicza 2

30-965 Kraków

Tel. 00 48 (12) 619-60-98

Fax: 00 48 (12) 411-87-99

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Krosno**

ul. Czajkowskiego 51

38-400 Krosno

Tel. 00 48 (13) 420-21-52

Fax: 00 48 (13) 420-21-52 ext. 333

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Legnica (Liegnitz)**

ul. Grunwaldzka 8

59-220 Legnica

Tel. 00 48 (76) 723-11-00

Fax: 00 48 (76) 723-11-90

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Lublin**

ul. Okopowa 2 a

20-950 Lublin

Tel. 00 48 (81) 532-10-01

Fax: 00 48 (81) 532-26 –23

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Łomża**

ul. Szosa Zambrowska 1/27

18-400 Łomża

Tel. 00 48 (86) 216-52-11

Fax: 00 48 (86) 216-28-50

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Łódź (Lodsch)**

ul. Kilińskiego 152

90-322 Łódź

Tel. 00 48 (42) 676-86-24, 676-86-21

Fax: 00 48 (42) 676-86-25

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Nowy Sącz (Neusandez)**

ul. Jagiellońska 56a

33-300 Nowy Sącz

Tel. 00 48 (18) 443-49-32 to 33, 443-49-38

Fax: 00 48 (18) 443-52-17, 442-37-22

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Olsztyn (Allenstein)**

ul. Dąbrowszczaków 12

10-959 Olsztyn

Tel. 00 48 (89) 527-51-31

Fax: 00 48 (89) 527-52-68

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Opole (Oppeln)**

ul. Reymonta 24

45-954 Opole

Tel. 00 48 (77) 400-12-00, 454-20-74

Fax: 00 48 (77) 400-12-38

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Ostrołęka**

ul. Rejtana 4

07-410 Ostrołęka

Tel. 00 48 (29) 764-67-67, 764-62-16

Fax: 00 48 (29) 764-67-06

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Piotrków Tryb. (Petrikau)**

Al. 3 Maja 13/15

97-300 Piotrków Tryb.

Tel. 00 48 (44) 647-66-41

Fax: 00 48 (44) 647-79-86

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Plock (Plozk)**

pl. Narutowicza 6

09-404 Płock

Tel. 00 48 (24) 262-52-44

Fax: 00 48 (24) 267-37-00

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Poznań (Posen)**

ul. Polna 13

60-535 Poznań

Tel. 00 48 (61) 858-16-00

Fax: 00 48 (61) 847-25-94

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Przemyśl**

ul. Waygarta 8

37-700 Przemyśl

Tel. 00 48 (16) 678-97-77

Fax: 00 48 (16) 678-85-21

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Radom**

ul. Malczewskiego 7

26-600 Radom

Tel. 00 48 (48) 340-16-30 to 31

Fax: 00 48 (48) 362-43-13

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Rzeszów**

pl. Śreniawitów 3

35-959 Rzeszów

Tel. 00 48 (17) 875-62-00

Fax: 00 48 (17) 852-40-10

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Siedlce**

ul. Brzeska 97

08-110 Siedlce

Tel. 00 48 (25) 632-24-63, 632-24-85

Fax: 00 48 (25) 633-96-52

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Słupsk (Stolp)**

ul. Leszczyńskiego 10

76-200 Słupsk

Tel. 00 48 (59) 844-31-45 to 48

Fax: 00 48 (59) 843-24-42

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Suwałki**

ul. Pułaskiego 26

16 – 400 Suwałki

Tel. 00 48 (87) 567-75-71, 567 – 74 - 12

Fax: 00 48 (87) 567-78-88

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Szczecin (Stettin)**

ul. Stośława 6

70-952 Szczecin

Tel. 00 48 (91) 448-93-23

Fax: 00 48 (91) 433-63-11

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Świdnica (Schweidnitz)**

ul. L. Okulickiego 2/4

58-105 Świdnica

Tel. 00 48 (74) 851-85-50

Fax: 00 48 (74) 852-02-57



**Bezirksstaatsanwaltschaft in Tarnobrzeg**

ul. Sienkiewicza 27

39-400 Tarnobrzeg

Tel. 00 48 (15) 823-48-80 to 81

Fax: 00 48 (15) 822-81-83, 822-81-63

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Tarnów**

ul. J. Dąbrowskiego 27

33-100 Tarnów

Tel. 00 48 (14) 622-27-31 to 33

Fax: 00 48 (14) 622-31-79

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Toruń (Thorn)**

ul. Grudziądzka 45

87-100 Toruń

Tel. 00 48 (56) 611-76-00, 611 – 70 - 56

Fax: 00 48 (56) 623-80-92

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Warszawa (Warschau)**

ul. Krak. Przedmieście 25

00-951 Warszawa

Tel. 00 48 (22) 826-24-41 to 49

Fax: 00 48 (22) 826-05-14

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Włocławek**

ul. Orla 2

87-800 Włocławek

Tel. 00 48 (54) 231-29-00

Fax: 00 48 (54) 231-28-66

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Wrocław (Breslau)**

ul. Podwale 30

50-950 Wrocław

Tel. 00 48 (71) 371-81-14 to 18

Fax: 00 48 (71) 371-81-02

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Zamość**

ul. Szczebrzeska 47

22-400 Zamość

Tel. 00 48 (84) 639-60-91 to 93

Fax: 00 48 (84) 639-33-25

**Bezirksstaatsanwaltschaft in Zielona Góra (Grünberg)**

ul. Partyzantów 42

65-950 Zielona Góra

Tel. 00 48 (68) 329-17-20

Fax: 00 48 (68) 329-17-49

**Erklärung zu Artikel 7 des Rahmenbeschlusses:**

Folgende Behörde ist die **zentrale Behörde**, die die Weiterleitung der von den Behörden anderer Mitgliedstaaten ausgestellten Europäischen Haftbefehle sowie des gesamten übrigen sie betreffenden amtlichen Schriftverkehrs an die zuständigen polnischen Staatsanwaltschaften übernehmen kann:

**Justizminister – Generalstaatsanwalt**

Postanschrift:

National Prosecutor's Office

Bureau for Preparatory Proceedings

Legal Assistance Division

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

Tel. 00 48 (22) 521 24 01

Fax: 00 48 (22) 628 16 82

## **Erklärung zu Artikel 25 Absatz 2 des Rahmenbeschlusses:**

Folgende Behörde ist für die Entgegennahme der Durchlieferungsersuchen und der erforderlichen Unterlagen sowie des sonstigen amtlichen Schriftverkehrs im Zusammenhang mit Durchlieferungsersuchen zuständig:

### **Justizminister – Generalstaatsanwalt**

Postanschrift:

National Prosecutor's Office

Bureau for Preparatory Proceedings

Legal Assistance Division

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

Tel. 00 48 (22) 521 24 01

Fax: 00 48 (22) 628 16 82

---